РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/453 НА КОМИСИЯТА

от 2 март 2023 година

за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република, с включването на вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ([1]) („основния регламент“), и по-специално член 13 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Съществуващи мерки

(1) През януари 2017 г. Европейската комисия („Комисията“) наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи (SSTPF или „съединителни елементи“), с произход от Китайската народна република (КНР или „Китай“) и Тайван с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията ([2]), изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659 на Комисията ([3]). Действащите антидъмпингови мита варират между 30,7 % и 64,9 % за вноса с произход от КНР и между 5,1 % и 12,1 % за вноса с произход от Тайван. Разследването, довело до налагането на тези мита, беше започнато през октомври 2015 г. („първоначалното разследване“) ([4]).

(2) През януари 2022 г. Комисията започна преглед с оглед изтичане на срока на действие на съществуващите мерки в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент, като публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз* ([5]). Този преглед все още се провежда.

1.2. Искане

(3) Комисията получи искане в съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент за разследване на евентуалното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на SSTPF с произход от Китай, чрез внос на SSTPF, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос („искането“).

(4) Искането бе подадено на 25 април 2022 г. от Комитета за защита на отрасъла на съединителните елементи за челно заваряване от неръждаема стомана на Европейския съюз („заявителя“).

(5) В искането се съдържаха достатъчно доказателства за промяна в схемите на търговия, включваща износ от Китай и Малайзия за Съюза и настъпила след налагането на мерките по отношение на SSTPF с произход от Китай.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията от 26 януари 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ L 22, 27.1.2017 г., стр. 14).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659 на Комисията от 6 април 2017 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ L 94, 7.4.2017 г., стр. 9).

([4]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ C 357, 29.10.2015 г., стр. 5).

([5]) Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ C 40, 26.1.2022 г., стр. 1).

(6) С искането също така бяха предоставени доказателства, от които бе видно, че е малко вероятно тази промяна да произтича от практика, процес или дейност, за които да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. В потвърждение на това заявителят посочи, че действителното производство на продукта, предмет на разследването, в Малайзия е било ограничено само до двама производители, чийто комбиниран износ за Съюза постоянно е бил много по-малък от обемите на продукта, предмет на разследването, изнасяни от Малайзия за Съюза след налагането на мерките по отношение на разглеждания продукт. Според представените от заявителя доказателства промяната изглежда е произтекла от претоварването на разглеждания продукт с произход от КНР през Малайзия за Съюза. Заявителят представи доказателства, които пораждат съмнения по отношение на съществуването на действителни производствени съоръжения на китайски дружества в Малайзия. Освен това заявителят представи доказателства, че китайски производители открито са предлагали да променят произхода на разглеждания продукт от китайски на малайзийски.

(7) Също така искането съдържаше достатъчно доказателства, които показват, че практиката, процесът или дейността са намалявали коригиращия ефект на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на количествата и цените. Изглежда, че е бил извършен внос на значителни количества от продукта, предмет на разследването, за пазара на Съюза. Освен това имаше достатъчно доказателства за това, че вносът на SSTPF е бил извършван на вредоносни цени.

(8) Накрая, искането съдържаше достатъчно доказателства, че изпращаните от Малайзия SSTPF са били изнасяни на дъмпингови цени спрямо установената преди това нормална стойност за SSTPF с произход от Китай.

1.3. **Разглеждан продукт и продукт, предмет на разследването**

(9) Продуктът, разглеждан във връзка с евентуалното заобикаляне, е съединителни елементи за челно заваряване, за тръбопроводи, от аустенитна неръждаема стомана от класове, съответстващи на AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 и 321H, както и еквивалентите им в другите норми, с най-голям външен диаметър не повече от 406,4 mm и дебелина на стената до 16 mm, със средна грапавост (Ra) на вътрешната повърхност не по-малка от 0,8 микрометра, без фланци, завършени или не, класирани към датата на влизане в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията в кодове по КН ex 7307 23 10 и ex 7307 23 90 (кодове по ТАРИК 7307 23 10 15, 7307 23 10 25, 7307 23 90 15 и 7307 23 90 25) и с произход от КНР („разглежданият продукт“). Това е продуктът, за който се прилагат действащите в момента мерки.

(10) Продуктът, предмет на разследването, е същият като определения в предходното съображение, но изпращан от Малайзия, независимо дали е деклариран с произход от Малайзия, и понастоящем класиран в същите кодове по КН като за разглеждания продукт (кодове по ТАРИК 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35 и 7307 23 90 40) („продуктът, предмет на разследването“).

(11) Разследването показа, че изнасяните от Китай за Съюза SSTPF и изпращаните от Малайзия SSTPF, независимо дали са с произход от Малайзия, имат едни и същи основни физични и химични характеристики и еднакви видове употреба, поради което се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

(12) Pantech Steel Industries Sdn.Bhd („PSI“), едно от дружествата от групата Pantech, се свърза с Комисията, за да се увери, че един от произвежданите от него видове на продукта — дълги колена за висока честота — не е включен в първоначалното определение на продукта. След анализ на предоставеното описание на продукта и консултация със заявителя Комисията потвърди, че дългите колена за висока честота не са включени в първоначалното определение на продукта.

(13) Paul Meijering Metalen B.V. (PMM B.V.), вносител от Съюза, изрази несъгласие с обхвата на продукта при разследването. Дружеството представи коментари по този въпрос, както и относно започването на процедурата, и поиска изслушване от службите на Комисията. Изслушването бе проведено на 7 юли 2022 г. По време на изслушването Комисията обясни, че целта на настоящото разследване е да се определи дали е налице заобикаляне през Малайзия. Нямаше правно основание за преразглеждане на обхвата на мерките в контекста на настоящото разследване. Обхватът на продукта беше установен при първоначалното разследване, което показа, че всички съединителни елементи в определението на продукта са сходни продукти.

1.4. **Започване**

(14) Като установи, след като уведоми държавите членки, че съществуват достатъчно доказателства за започване на разследване съгласно член 13, параграф 3 от основния регламент, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894 на Комисията ([6]) („регламента за започване на разследване“) на 8 юни 2022 г. Комисията започна разследването и въведе регистрационен режим за вноса на SSTPF, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия.

(15) В регламента за започване на разследване бе посочено, че ако в хода на разследването бъдат установени практики на заобикаляне, попадащи в обхвата на член 13 от основния регламент, но различни от описаните в съображение 7 от първия регламент, тези практики също могат да бъдат предмет на разследването.

1.5. **Коментари относно започването**

(16) PMM B.V. изтъкна, че в искането е налице несъответствие между данните за износа от Малайзия за Съюза за 2017 г. и съответния внос в Съюза от Малайзия. Дружеството също така изрази несъгласие с твърдението на заявителя, че единственото обяснение за разликата между износа от Китай за Малайзия и износа от Малайзия за Съюза е претоварването. Накрая то изтъкна, че в искането липсват позовавания.

(17) По време на споменатото в съображение 13 изслушване Комисията отбеляза, че е разгледала искането в съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент и е стигнала до заключението, че изискванията за започването на разследване са изпълнени, което означава, че са налице достатъчно доказателства за започване на разследването. Съгласно член 13, параграф 3 от основния регламент искането трябва да съдържа съответната информация, доколкото заявителят разполага с нея. Правният стандарт за доказателствата, необходими за започването на разследване („достатъчни“ доказателства), е различен от този за окончателното определяне за наличието на заобикаляне.

(18) Разликата в статистическите данни за 2017 г. или твърденията за претоварване въз основа на разликата в статистическите данни между КНР и Малайзия не промениха факта, че искането показа ясна промяна в схемите на търговия между КНР, Малайзия и Съюза. Заявителят също така представи доказателства за практики на претоварване.

(19) Комисията обаче обясни, че целта на разследването е да се установи дали промяната в схемите на търговия, включително между Китай и Малайзия, се дължи на практики, които представляват заобикаляне съгласно член 13 от основния регламент и не се ограничават до претоварването.

(20) С оглед на гореизложеното бе счетено, че искането съдържа достатъчно доказателства по отношение на факторите, посочени в член 13, параграф 1 от основния регламент, за да се обоснове започването на разследването в съответствие с член 13, параграф 3.

1.6. **Разследван период и отчетен период**

(21) Разследваният период обхвана времето от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2021 г. („разследваният период“ или „РП“). Бяха събрани данни за разследвания период с цел да се разследва, наред с другото, твърдението за промяна в схемите на търговия след налагането на мерките върху разглеждания продукт, както и наличието на практика, процес или дейност, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. По-подробни данни бяха събрани за периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2021 г. („отчетния период“ или „ОП“) с цел да се проучи дали вносът е намалявал коригиращия ефект на действащите мерки по отношение на цените и/или количествата и дали е имало дъмпинг.

([6]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894 на Комисията от 7 юни 2022 г. за започване на разследване във връзка с евентуалното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република, чрез внос на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос (ОВ L 155, 8.6.2022 г., стр. 36).

1.7. **Разследване**

(22) Комисията официално информира органите в Китай и Малайзия, известните производители износители в тези държави, промишлеността на Съюза и известните вносители в Съюза за започването на разследването.

(23) Освен това Комисията поиска от мисията на Малайзия към Европейския съюз да ѝ предостави наименованията и адресите на производителите износители и/или представителните сдружения, които биха проявили интерес към оказване на съдействие в разследването, освен малайзийските производители износители, които бяха посочени в искането на заявителя. Мисията на Малайзия предостави на Комисията списък. При започването на процедурата Комисията се свърза с всички дружества.

(24) Формулярите за освобождаване за производителите/износителите в Малайзия и въпросниците за производителите/износителите в Китай и за вносителите в Съюза бяха публикувани на уебсайта на ГД „Търговия“.

(25) Четирима малайзийски производители износители подадоха формуляри за освобождаване. Това са:

— MAC Pipping Materials Sdn. Bhd („MAC“)

— Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd („Pantech“)

— SP United Industry Sdn. Bhd („SPI“)

— TP Inox Sdn. Bhd („TP“).

(26) Освен това четири малайзийски дружества, свързани с Pantech или SPI, представиха отговори на въпросника.

(27) Отговори на въпросника бяха предоставени и от 6 вносители от Съюза. Едно от дружествата не е внасяло SSTPF от Малайзия, поради което отговорът му не беше анализиран допълнително. Комисията използва отговорите на въпросника на вносителите, за да извърши кръстосана проверка на търговските потоци и наименованията на доставчиците от Малайзия.

(28) В процеса на проверка на информацията и статистическите данни, предоставени от заявителя и оказалите съдействие малайзийски дружества, Комисията проведе консултации на място с малайзийските органи, а именно с Министерството на търговията и промишлеността, Кралската митническа служба, Министерството на финансите и представители на зоните за свободна търговия Klang и Penang.

(29) Освен това в съответствие с член 16 от основния регламент Комисията извърши контролни посещения в помещенията на следните дружества:

Производители износители в Малайзия

— MAC Pipping Materials Sdn. Bhd, Klang, Малайзия

— Pantech Stainless and Alloy Industries Sdn. Bhd, Jahor, Малайзия

— SP United Industry Sdn. Bhd, Nilai, Малайзия

— TP Inox Sdn. Bhd, Pulau Pinang, Малайзия.

Търговци, вносители и доставчици на суровини, свързани с производителите износители в Малайзия

— Kanzen Tetsu Sdn. Bhd, Klang, Малайзия

— Kentzu Steel Sdn. Bhd., Kuala Lumpur, Малайзия

— Pantech Corporation Sdn. Bhd, Jahor, Малайзия

— Pantech Galvanizing Sdn. Bhd, Jahor, Малайзия.

(30) Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на следните дружества:

Търговци на вътрешния пазар, свързани с производители в Малайзия

— Pantech (Kuantan) Sdn. Bhd, Kuantan, Малайзия

— Panaflo Controls Pte. Ltd, Сингапур.

(31) На заинтересованите страни бе предоставена възможност да изложат становищата си в писмен вид и да поискат изслушване в срока, посочен в регламента за започване на разследване. Всички страни бяха уведомени, че непредоставянето на цялата относима информация или предоставянето на непълна, невярна или подвеждаща информация може да доведе до прилагането на член 18 от основния регламент и до формулирането на констатации въз основа на наличните факти.

(32) Както е обяснено в съображения 13 и 16—19, на 7 юли 2022 г. беше проведено изслушване с вносителя от Съюза PMM B.V. След разгласяването бяха проведени изслушвания с MAC и PMM B.V. съответно на 8 и 12 декември 2022 г.

2. **РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО**

2.1. **Общи съображения**

(33) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент, за да се прецени дали е налице заобикаляне, следва да бъдат анализирани следните въпроси:

— дали е имало промяна в схемите на търговия между КНР/Малайзия и Съюза,

— дали тази промяна е произтекла от практика, процес или дейност, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на действащите антидъмпингови мерки,

— дали има доказателства за нанесена вреда или за намаляване на коригиращия ефект на действащите антидъмпингови мерки по отношение на цените и/или количествата на продукта, предмет на разследването, и

— дали има доказателства за дъмпинг спрямо установените преди това нормални стойности за разглеждания продукт.

(34) В искането бе изказано твърдението, че е извършвано претоварване на разглеждания продукт от Малайзия за Съюза (вж. съображение 6).

(35) По отношение на претоварването, при разследването не бяха открити доказателства, че някой от четиримата оказали съдействие производители износители, които са осъществявали целия износ за Съюза през ОП (вж. съображение 39 по-долу), са участвали в такива практики. Комисията сравни данните, отчетени от четирите оказали съдействие дружества, със статистически данни, от което стана ясно, че те са съставлявали почти целия износ на SSTPF за Съюза през по-голямата част от разследвания период и целия такъв износ през отчетния период. При разследването бе установено, че нито едно от четирите дружества не е участвало в претоварване. Те са купували SSTPF от КНР в минимални обеми и са ги продавали на вътрешния пазар в Малайзия. Поради това твърдението не можеше да бъде потвърдено при настоящото разследване.

(36) Както обаче е споменато в съображение 5, в искането се съдържаха достатъчно доказателства за промяна в схемите на търговия, включваща износ от Китай и Малайзия за Съюза и настъпила след налагането на мерките по отношение на SSTPF с произход от Китай. По-конкретно, с искането бяха предоставени доказателства, основани на официални статистически данни, за увеличение на вноса на SSTPF от Малайзия в Съюза и за едновременно увеличение на вноса на SSTPF от Китай в Малайзия ([7]), което представлява промяна в схемите на търговия в съответствие с изискването в член 13 от основния регламент. Освен това, както е посочено в съображение 6, с искането бяха предоставени доказателства, от които бе видно, въз основа на известните факти за действителното производство в Малайзия, че е малко вероятно тази промяна да произтича от практика, процес или дейност, за които да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. Според искането промяната е произтекла от претоварване и това твърдение бе подкрепено с достатъчно доказателства, по-конкретно с открити предложения от малайзийски дружества да доставят китайски SSTPF, като променят произхода, за да се избегнат антидъмпинговите мита ([8]). Въпреки че, както е отбелязано в съображение 35, при разследването не бяха открити доказателства, че малайзийски дружества действително са се отзовали на твърдяното предложение за препродажба на китайски SSTPF, при това разследване бе потвърдено, че е настъпила промяна в схемите на търговия. Предвид доказателствата, по-специално известния действителен производствен капацитет в Малайзия, е малко вероятно тази промяна да е настъпила в резултат на практика, процес или дейност, за които да има достатъчно основание или икономическа обосновка. Поради това Комисията продължи разследването.

([7]) Искането, точка 43, стр. 8 и точка 55, стр. 12.

([8]) Искането, точка 62, стр. 14.

(37) Разследването се отнасяше за всички практики, обхванати от член 13 от основния регламент (вж. съображение 15), поради което Комисията анализира и операциите по комплектуване на въпросните дружества въз основа на използването на китайски суровини или полуготови продукти.

(38) По отношение на операциите по комплектуване Комисията анализира по-специално дали са изпълнени критериите, посочени в член 13, параграф 2 от основния регламент, и по-конкретно:

— дали операциите по комплектуване/докомплектуване са започнали или значително са нараснали след или непосредствено преди започването на антидъмпинговото разследване и дали съответните части са с произход от държавата, обект на мерки, и

— дали частите са съставлявали 60 % или повече от общата стойност на всички части на комплектувания продукт и дали добавената стойност към вложените части при операциите по комплектуване или докомплектуване е била под 25 % от производствените разходи.

2.2. **Съдействие**

(39) Както е посочено в съображение 25, четирима производители износители от Малайзия поискаха да бъдат освободени от мерките, ако обхватът им бъде разширен с включването на Малайзия. Те оказаха съдействие по време на цялата процедура, като подадоха формуляри за освобождаване, предоставиха отговори на писмата във връзка с неизяснени въпроси и се съгласиха да им бъдат извършени проверки на място. Степента на съдействие от страна на малайзийските производители износители беше висока, тъй като общият обем на декларирания от тях износ на SSTPF за Съюза в подадените от тях формуляри за освобождаване представляваше целият обем на малайзийския внос през отчетния период, което бе в съответствие със статистическите данни на Евростат за вноса.

2.3. **Промяна в схемите на търговия**

2.3.1. *Внос на SSTPF в Съюза*

(40) В таблица 1 са показани промените на вноса на SSTPF от Китай и Малайзия в Съюза през разследвания период.

Таблица 1

Внос на SSTPF в Съюза през разследвания период (в тонове)

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОП
Китай	3 018	3 121	1 412	1 008	523	693	708	719
Индекс (база = 2014 г.)	*100*	*103*	*47*	*33*	*17*	*23*	*23*	*24*
Малайзия	297	314	382	502	1 120	1 414	1 290	1 626
Индекс (база = 2014 г.)	*100*	*106*	*129*	*169*	*377*	*476*	*434*	*547*

Източник:
2014 и 2015 г.: първоначалното разследване (без Обединеното кралство),
2016 г.: Евростат (вносът на ниво КН беше коригиран на ниво ТАРИК въз основа на данни от 2017 г.),
От 2017 г. до ОП: Евростат (на ниво ТАРИК).

(41) Общият обем на вноса в Съюза на SSTPF от Малайзия се е увеличил повече от пет пъти през разследвания период — от 297 тона през 2014 г. на 1 626 тона през ОП.

(42) В същото време вносът в Съюза от Китай е намалял с 76 % — от 3 018 тона през 2014 г. на 719 тона през ОП.

(43) Тъй като Комисията не откри доказателства за претоварване от страна на четиримата оказали съдействие производители износители, обемите на вноса в Малайзия на продукта, предмет на разследването, от Китай не бяха анализирани.

2.3.2. *Внос в Малайзия на части (суровини и полуготови продукти) от Китай*

(44) Основните материали за влагане в производството на SSTPF са заварените тръби и безшевните тръби. Впоследствие тези материали за влагане се преработват допълнително, за да се произведат съответно заварени и безшевни съединителни елементи. Освен това от плочи се произвеждат безшевни съединителни елементи под формата на тапи. В допълнение едно от оказалите съдействие дружества е използвало плочи за направляване на поток на флуид за производството на заварени съединителни елементи с голям диаметър. На последно място през част от РП едно от оказалите съдействие дружества е внасяло и полуготови продукти (тръбни съединения) за по-нататъшна преработка.

(45) В таблица 2 са показани промените във вноса в Малайзия на частите от Китай, използвани за производството на SSTPF, въз основа на проверените данни от оказалите съдействие дружества. Комисията сравни тези данни със статистическите данни за вноса в Малайзия, получени от малайзийските органи, както и с наличните данни в базата данни „Атлас на световната търговия“ (GTA) ([9]). Беше установено обаче, че за целите на анализа на схемите на търговия отчетените от дружествата данни са по-надеждни, отколкото статистическите данни за вноса. Въпросните суровини може да бъдат внасяни в Малайзия под няколко 10-цифрени митнически кода и да се използват и в сектори надолу по веригата, различни от производството на SSTPF. На равнището на оказалите съдействие производители износители и предвид високата степен на съдействие Комисията бе в състояние да проследи крайната употреба на частите и това дали те са били използвани за последващ износ на SSTPF за Съюза. Поради това Комисията реши да използва проверената информация, предоставена от оказалите съдействие дружества.

Таблица 2

Внос в Малайзия на суровини от Китай през разследвания период (в тонове) ([10])

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОП
Китай	[200–300]	[300–400]	[580–660]	[280–360]	[800–900]	[1 500–1 600]	[1 950–2 050]	[2 400–2 500]
Индекс (база = 2014 г.)	*100*	*134*	*241*	*120*	*336*	*625*	*801*	*977*

Източник: проверени данни на дружествата.

(46) Данните в таблица 2 представят общите обеми на вноса на всички суровини/полуготови продукти, внесени от Китай от оказалите съдействие малайзийски производители, които обхващат 100 % от малайзийския износ на SSTPF за Съюза през отчетния период.

(47) От таблица 2 е видно, че малайзийският внос на суровини/полуготови продукти от Китай се е увеличил значително през разследвания период — почти 10 пъти. Това увеличение е било особено ясно изразено през периода от 2018 г. до ОП.

(48) Значителното увеличение на обема на вноса на суровини от Китай в Малайзия показа нарастващо търсене на материали за влагане в Малайзия, което поне отчасти би могло да се обясни с увеличението на производството на SSTPF в Малайзия и износа на SSTPF от Малайзия за Съюза през разследвания период.

2.3.3. *Заключение относно промяната в схемите на търговия*

(49) Увеличението на износа на SSTPF от Малайзия за Съюза, заедно с увеличението на китайския износ на части за Малайзия през същия период, представляват промяна в схемите на търговия между Китай, Малайзия и Съюза по смисъла на член 13, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент.

([9]) https://connect.ihsmarkit.com/gta/home

([10]) Стойностите са дадени в диапазони, тъй като за периода 2014—2017 г. те се отнасят само за две дружества.

(50) След разгласяването PMM B.V. посочи, че антидъмпинговите мерки срещу SSTPF с произход от Китай са наложени през януари 2017 г., докато вносът в ЕС от Малайзия вече се е увеличавал в периода 2014—2017 г.

(51) Дружеството също така отбеляза, че през РП увеличението на вноса от Малайзия на материали за влагане от Китай е било много по-голямо от увеличението на малайзийския износ на съединителни елементи за Съюза. Според PMM B. V. това означава, че малайзийските производители просто са увеличили производството на SSTPF, без непременно да са имали за цел пазара на Съюза.

(52) Следва обаче да се отбележи, че разследването, довело до налагането на първоначалните мерки, започна през октомври 2015 г. Тъй като започването на антидъмпингова процедура може само по себе си да окаже въздействие върху поведението на икономическите оператори и за да придобие пълна представа и да сравни правилно търговските потоци преди започването на разследването с тези след това и след налагането на митото, Комисията реши началото на РП при настоящото разследване във връзка със заобикаляне да е 1 януари 2014 г. Действително, в периода 2014—2017 г. вече се е наблюдавало увеличение на вноса от Малайзия. Нарастването на обема на този внос обаче се е ускорило в периода от 2017 г. до ОП, т.е. след налагането на митото в съответствие с предвиденото в член 13, параграф 1 от основния регламент.

(53) Точно същата схема се наблюдава при малайзийския внос на суровини от Китай. Фактът, че увеличението на вноса на китайски тръби от неръждаема стомана в Малайзия не съответства „едно към едно“ на увеличението на малайзийския износ на SSTPF за Съюза, не променя констатацията, че последният се е увеличил повече от пет пъти през РП, което, заедно с почти десетократното увеличение на вноса на материали за влагане от КНР в Малайзия, представлява промяна в схемите на търговия по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. Освен това нямаше съвпадение „едно към едно“, тъй като внасяните от Китай тръби не се използват само за производството на съединителни елементи.

(54) След разгласяването MAC заяви също така, че Комисията не е анализирала или оценила качествено промяната в схемите на търговия. Според дружеството фактът, че вносът на суровини от КНР в Малайзия се е увеличил почти 10 пъти, докато вносът в Съюза на SSTPF от Малайзия се е увеличил едва малко над пет пъти, означава, че само около половината от суровините, внесени в Малайзия от Китай, са били вложени в изнесени за Съюза SSTPF. MAC заяви също така, че предвид това, че двамата оказали съдействие износители, вече доказани действителни малайзийски производители, са внасяли едва много малък процент от своите суровини от Китай, но също така са увеличили износа си за Съюза след налагането на митото за SSTPF, и като се има предвид, че проверените данни за продажбите на MAC са потвърдили, че почти 50 % тегловно от извършените от MAC продажби на SSTPF са били за пазари, различни от Съюза, тежестта на констатацията на Комисията за „промяната в схемите на търговия“ изглежда се базира основно за ТР и във всеки случай констатацията не е достатъчно обоснована или основана на последователни доказателства.

(55) Твърдението беше отхвърлено. Първо, на национално равнище, въз основа на официални статистически данни и проверени данни от оказалите съдействие дружества, при разследването бе установено, че макар вносът на SSTPF от КНР в Съюза да е намалял значително, през разследвания период е имало значително увеличение както на вноса на материали за влагане от КНР в Малайзия, така и на вноса в Съюза на SSTPF от Малайзия. Това са убедителни доказателства, че нарастващото търсене на материали за влагане в Малайзия може поне отчасти да се обясни с увеличението на производството на SSTPF в Малайзия и износа на SSTPF от Малайзия за Съюза през разследвания период (вж. съображение 48). Второ, дори да се приеме аргументът на MAC, че само около половината от суровините, внесени в Малайзия от Китай, са били вложени в изнесени за Съюза SSTPF, пак ще има промяна в схемите на търговия по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. Трето, освен анализа на промяната в схемите на търговия на национално равнище, Комисията анализира тази промяна и само на равнището на MAC и ТР въз основа на собствените им проверени данни, като има и значителни едновременни увеличения (вж. таблица 3 по-долу). По-голямата част от увеличенията по двата показателя се отнася основно за MAC, тъй като ТР е започнало дейността си едва през втората половина на 2020 г. (вж. съображение 89). Освен това за по-голямата част от износа на MAC за Съюза през разследвания период са били вложени внесени от КНР части, тъй като дружеството е внасяло почти 100 % от суровините си от Китай (вж. съображение 58). Поради това на национално равнище разследването показа ясна промяна в схемите на търговия. Освен това при разследването на ниво дружество въз основа на проверени данни от дружеството бе установено, че MAC е имал основен принос за тази промяна. MAC не предложи различен анализ, обосновка или качествена оценка, нито посочи какви други доказателства е трябвало да използва Комисията.

2.4. **Практика, процес или дейност, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на антидъмпинговото мито**

(56) Комисията първо анализира това дали операциите на оказалите съдействие дружества са започнали или значително са нараснали след или непосредствено преди започването на антидъмпинговото разследване и дали съответните части са били с произход от държавата, обект на мерки.

(57) Оказалите съдействие дружества са внасяли суровини и части от Китай през РП и съответно е възможно да са извършвали операции по комплектуване/докомплектуване в Малайзия, преди да експедират SSTPF за Съюза.

(58) MAC и TP са започнали дейността си след налагането на мерките за Китай през януари 2017 г. (съответно през 2018 г. и 2020 г.). Те са внасяли почти 100 % от суровините си от Китай ([11]).

(59) Освен това и за двете дружества продажбите на SSTPF за Съюза и вносът на суровини от Китай са се увеличавали значително от момента на създаването им, като са достигнали максималните си стойности през ОП.

(60) В таблица 3 са показани тенденциите въз основа на обобщени данни за двете дружества по отношение на износа им на SSTPF за Съюза и вноса им на суровини/полуготови продукти от Китай през периода от 2018 г. до ОП ([12]).

Таблица 3

Показатели за износа и вноса на MAC и TP (2018 г. = 100)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОП
Износ на SSTPF за ЕС	*100*	*527*	*654*	*813*
Внос на суровини от Китай	*100*	*366*	*440*	*608*

Източник: проверени данни на дружествата.

(61) Положението на другите две дружества (Pantech и SPI) е напълно различно. И двете дружества са били производители на SSTPF още преди 2014 г. В искането си заявителят посочи двете дружества като действителни производители ([13]). Износът им за Съюза се е увеличил след налагането на мерките, но разследването потвърди, че те са действителни производители (вж. раздел 2.5 по-долу относно оценката на стойността на частите). През РП от Китай са били внесени и впоследствие използвани за производството на изнесени за Съюза SSTPF само безшевни тръби, които представляват незначителен процент от суровините/частите на дружествата.

(62) С член 13, параграф 1 от основния регламент се установява изискване промяната в схемите на търговия да „произтича“ от въпросната практика, процес или дейност. Следователно за практиката, процеса или дейността, водещи до промяна в схемите на търговия, трябва да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото, за да не се смятат за заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент.

(63) Въпреки че е възможно да има други причини за създаването на дружеството в Малайзия освен действащите мерки, напр. за снабдяване на малайзийския вътрешен пазар, други елементи категорично сочат, що се отнася до MAC и TP, че е налице промяна в схемите на търговия във връзка с налагането на митата:

— дружествата са били създадени след налагането на първоначалните мерки;

([11]) През първата година (2018 г.) от дейността си и през ОП дружеството MAC е извършило незначителни покупки на плочи и от Малайзия.

([12]) От съображения за поверителност са представени само индекси, тъй като данните се отнасят само за две дружества.

([13]) Искането, точка 60, стр. 12.

— дейността значително се е разширила, тъй като двете дружества са представлявали 8 % от малайзийския износ на SSTPF за Съюза през 2018 г. и 47 % от този износ през ОП;

— продажбите им за Съюза са били по-високи от общата стойност на продажбите им на вътрешния пазар и за трети държави, което показва, че те очевидно са имали за цел пазара на Съюза. Едно от тези дружества е извършвало продажби единствено за Съюза.

(64) Освен това ТР е изцяло притежавано дъщерно дружество на китайското дружество Sinotube, което на свой ред е част от групата Tsingshan — китайски стоманодобивен гигант, произвеждащ широка гама от стоманени продукти, включително SSTPF.

(65) С оглед на всички тези елементи Комисията стигна до заключението, че за операциите по преработка на МАС и ТР в двата производствени обекта ([14]) в Малайзия няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. Промяната в схемите на търговия се дължи на факта, че операциите са започнали и след това са били значително разширени след налагането на първоначалните мерки.

(66) След разгласяването дружеството МАС заяви, че е имало достатъчно основание и икономическа обосновка за създаването му в края на 2017 г. и за разрастването през следващите години на извършваните от него производствени операции и международен износ.

(67) По-конкретно МАС заяви, че създаването на дружеството по същество се основава на бизнес възможност, която не е имала нищо общо с налагането на митата при първоначалното разследване. То е поело дейността на действителен производител (KT Fittings) и я е пренасочило основно към производството от безшевни тръби от Китай. Според становището на МАС дружеството е поело тази дейност с намерението да извърши необходимото ниво на преработка, за да отговаря на условията за произход от Малайзия съгласно непреференциалните правила за произход на Съюза. Тъй като KT Fittings не е подлежало на антидъмпингови мита, като е придобило машините, производствения обект и списъка с клиенти на своя предшественик, новото ръководство според твърденията е имало основателни причини да смята, че бъдещите продажби на МАС няма да подлежат на каквото и да било „мито на ЕС за SSTPF“. Твърдяната причина за пренасочването от производство от заварени тръби към такова от безшевни тръби е била господстващото положение на този пазар на двама други вертикално интегрирани малайзийски производители (Pantech и SPI). Според МАС всичко това представлява достатъчно основание и икономическа обосновка съгласно член 13, параграф 1 от основния регламент, а фактът, че дружеството е създадено през 2017 г., т.е. след започването на първоначалното разследване, е случаен.

(68) Освен това МАС заяви, че при разгласяването не са повдигнати съмнения относно възможностите на МАС за пълен производствен цикъл и действителното му производство на съединителни елементи от проверените му покупки на суровини, необходими на всеки действителен производител на SSTPF. Що се отнася до производствените възможности на МАС, както и извършваното от дружеството действително производство с пълен цикъл от суровини, те не са били различни от организацията на Pantech и SPI.

(69) МАС заяви също така, че няма фактическо сходство между МАС и ТР и че твърдението за това, че МАС е имало за цел пазара на Съюза, е фактически неточно. От стойността за Съюза като дял от продажбите на МАС — 52 % тегловно (или 54 % в стойностно отношение) — не може да се заключи, че пазарът на Съюза е бил „цел“.

(70) В коментарите си по разгласяването PMM B.V. също подчерта факта, че МАС е „продължение“ на дружеството KT Fittings и като такова представлява „действителен производител, който е произвеждал съединителни елементи много преди разследвания период“. Същият по смисъл коментар бе представен и от Dacapo Stainless B.V. („DS B.V.“) — друг вносител от Съюза.

(71) В самото начало Комисията припомни, че е проверила на място, наред с други фактори, действителното производство, производствения капацитет и покупките на МАС на материали за влагане и че установените факти относно тези фактори не бяха оспорени. От гореизложеното следва, че по отношение на посоченото в член 13, параграф 2 от основния регламент при разследването беше установена разлика между МАС, от една страна, и SPI и Pantech, от друга. Както е посочено в съображения 87, 98 и 99, 99,99 % от използваните от МАС в производството на SSTPF части са били от КНР, докато за Pantech и SPI делът е бил съответно под 10 % и 30 %. Що се отнася до фактическото сходство между МАС и ТР, при разследването беше установено, че и двете дружества са участвали в сходна практика, тъй като и двете са внасяли повечето материали за влагане от КНР, добавяли са ограничена стойност към тях и са изнасяли получените съединителни елементи за Съюза. Освен това констатациите по отношение на МАС се основават на действителните му дейности, а не на това, което дружеството хипотетично е можело да направи с машините и производствения си обект.

([14]) През ОП те вече са представлявали почти 40 % от малайзийския износ за Съюза.

(72) Както е посочено в съображение 62, в член 13, параграф 1 от основния регламент се установява, че промяната в схемите на търговия трябва да „произтича“ от въпросната практика, процес или дейност. Следователно за практиката, процеса или дейността, водещи до промяна в схемите на търговия, трябва да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото, за да не се смятат за заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент.

(73) За създаването на дружество може да има основателни причини, например наличието на обучена работна сила и активи. От значение обаче е не само създаването на дружеството, но и начинът, по който то извършва дейността си. С други думи ако дейността на дружеството — неговата практика, процес или дейност — е причината за промяната в схемите на търговия, съгласно член 13, параграф 1 трябва да бъдат разгледани икономическата обосновка и основанието за тази практика.

(74) Както е обяснено в съображение 87, при разследването бе установено, че практиката, в която е участвало дружеството MAC, представлява операция по комплектуване по смисъла на член 13, параграф 2 от основния регламент. Дружеството по същество е купувало безшевни тръби от Китай, добавяло е малка стойност към тях, за да ги преработи в SSPTF, и ги е продавало на пазара на Съюза. Освен това, както е посочено в съображения 57—60, беше установено, че тази практика е причина за промяната в схемите на търговия.

(75) Що се отнася до икономическата обосновка и основанието, следва да се отбележи, че подобно на TP дружеството MAC е било създадено след налагането на митата. Освен това, както се признава в изявлението, за разлика от своя предшественик KT Fittings дружеството MAC е насочило дейността си основно към производството от безшевни тръби от Китай. Действително, за разлика от описания в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2093 на Комисията ([15]) случай, на който се позова MAC, при разследването не беше установен бизнес модел, основан на продажби за Съюза на малайзийски SSTPF, произведени на практика изцяло от китайски части, който да е предхождал налагането на митата. Освен това според изявленията на MAC, дружеството е било създадено въз основа на очакването, че ще постигне ниво на преработка, достатъчно за придаване на малайзийски непреференциален произход, и че ще може да се снабдява със суровини от КНР, като разчита на предишни отношения с китайски доставчик. Следователно причината за операциите на MAC е била възможността дружеството да използва почти изцяло китайски части, да добавя малка стойност и да изнася за Съюза продукти с малайзийски произход, без да плаща антидъмпинговото мито за вноса от КНР. Действително, както MAC заяви в коментарите си по разгласяването, получаването на малайзийски непреференциален произход е било причина за създаването на дружеството и е било рекламирано от него и изисквано от клиентите му.

(76) На последно място, на Комисията не беше предоставена информация за дейността на KT Fittings преди създаването на MAC. Нито фактът обаче, че MAC е поело машините, персонала, управленския опит и клиентите на KT Fittings, нито този, че дружеството не е имало за цел само пазара на Съюза, не промени заключенията от разследването по отношение на MAC.

(77) Следователно MAC не доказа, че за въпросната практика е имало друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото.

(78) След разгласяването MAC заяви, че извършваната от него преработка на китайски тръби освен това дава основание за промяна в тарифните позиции за всички суровини и съответно придава малайзийски произход на произведените от MAC SSTPF съгласно съответните „специфични“ правила на ЕС за произход. Според MAC правилата на ЕС за произход трябва да се вземат предвид при разследванията на ЕС във връзка със заобикаляне.

([15]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2093 на Комисията от 15 ноември 2017 г. за прекратяване на разследването във връзка с предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 на Съвета по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, посредством внос, изпращан от Индия, независимо дали е деклариран с произход от Индия или не, и за прекратяване на регистрационния режим за този внос, въведен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272 на Комисията (ОВ L 299, 16.11.2017 г., стр. 1.).

(79) Правното основание за разследванията във връзка със заобикаляне е член 13 от основния регламент, а не митническото законодателство относно произхода. Действително, Съдът на Европейския съюз постанови, че единствената цел на регламент за разширяване на обхвата на антидъмпингово мито е да осигури ефективността на това мито и да предотврати заобикалянето му ([16]). В съдебната практика е пояснено, че използването на „от“ вместо „с произход от“ в член 13 от основния регламент означава, че „законодателят на Съюза съзнателно е избрал да се дистанцира от правилата за произход на митническото законодателство и че следователно понятието [„от“ (място на изпращане)]“ [...] има самостоятелно и различно съдържание от това на понятието „произход“ по смисъла на митническото законодателство“ ([17]). Поради това твърдението бе отхвърлено.

(80) След разгласяването PMM B.V. представи коментари по някои констатации от разследването относно ТР. По-конкретно дружеството посочи, че ТР е започнало дейността си почти шест години след започването на първоначалното разследване, което според твърдението не отговаря на условията да бъде счетено за заобикаляне съгласно определеното в член 13, параграф 2 от основния регламент. Освен това PMM B.V. отбеляза, че през 2022 г. ТР е продало само 50 % от произведените от него съединителни елементи за Съюза, така че вече не е имало за цел само пазара на Съюза, както бе установено от Комисията за ОП.

(81) Първо, следва да се подчертае, че нито PMM B.V., нито законният му представител бяха оправомощени да представляват ТР в настоящата процедура и че след разгласяването ТР не изпрати изявление за оспорване на констатациите от разследването. Второ, в изявлението си PMM B.V. се позова на поверителна кореспонденция с „директор/главен управител на ТР“, за който Комисията не установи от финансовите отчети на ТР да фигурира в управителния съвет. Трето, специфични за дружеството данни за периода след РП не можеше да бъдат взети предвид, тъй като не бе възможно да бъдат проверени. На последно място, ТР е започнало дейността си през втората половина на 2020 г. (вж. съображение 89), така че изискването по член 13, параграф 2 от основния регламент очевидно е изпълнено, тъй като дейността е започнала и значително се е разраснала след започването на първоначалното разследване през 2015 г.

(82) PMM B.V. също така заяви, че както ТР, така и MAC не са извършвали комплектуване, а производство, поради което член 13, параграф 2 от основния регламент не е приложим за тях, тъй като не обхваща модифицирането и обработката на суровини за образуване на друг продукт, какъвто е случаят със SSTPF. В подкрепа на твърдението си дружеството се позова и на съображение 20 от основния регламент. Според него използването на израза „обикновено [...] комплект[у]ване“ в това съображение означава, че той трябва да се тълкува ограничително.

(83) Комисията отбеляза, че в основния регламент не се дава определение на „операция по комплектуване“ или „операция по докомплектуване“. Формулировката на член 13, параграф 2 от основния регламент обаче предполага широко тълкуване на термина „операция по комплектуване“, тъй като съгласно член 13, параграф 2, буква б) той изрично е предназначен да обхване и термина „операция по докомплектуване“. От това следва, че „операция по комплектуване“ по смисъла на член 13, параграф 2 трябва да обхваща не само операции, които се състоят в сглобяване на части от съставно изделие, но може да включва и допълнителна преработка, т.е. докомплектуване на продукт. Действително, при тълкуването на член 13, параграф 2 от основния регламент, Съдът постанови, че „[с]ъгласно постоянната съдебна практика при тълкуването на разпоредба от правото на Съюза трябва да се имат предвид не само нейният текст, но и контекстът ѝ и целите на правната уредба, от която тя е част“ ([18]).

(84) Освен това в съображение 20 от основния регламент се посочва, че „законодателството на Съюза следва да съдържа разпоредби, които да осуетяват практики, включително обикновеното комплект[у]ване на стоки в Съюза или в трета страна, чиято основна цел е заобикаляне на антидъмпингови мерки“. Тази формулировка по-скоро предполага широко тълкуване на член 13, параграф 2, така че да бъдат обхванати всички практики, чиято основна цел е заобикаляне на митата, т.е. „обикновеното“ комплектуване и други практики.

(85) Разследването показа, че извършваните от MAC и ТР операции отговарят на всички изисквания по член 13, параграф 2 от основния регламент дадена операция по комплектуване да се счита за заобикаляне. PMM B.V. не представя оборващи доказателства. Комисията съответно отхвърли твърдението.

([16]) Решение от 12 септември 2019 г., *Compagnie/Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, т. 96 и цитираната съдебна практика.
([17]) Решение от 12 септември 2019 г., *Compagnie/Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, т. 90.
([18]) Решение от 12 септември 2019 г., *Compagnie/Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, т. 82 и цитираната съдебна практика.

2.5. **Стойност на частите и добавена стойност**

(86) В член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент се посочва, че що се отнася до операциите по комплектуване или докомплектуване, едно от условията за установяване на заобикаляне е частите от държавите, обект на мерки, да съставляват 60 % или повече от общата стойност на частите на комплектувания продукт и добавената стойност към вложените части при операциите по комплектуване или докомплектуване да е под 25 % от производствените разходи.

MAC и TP

(87) За MAC — през ОП 99,99 % от всички използвани от дружеството части са били от Китай. Добавената стойност към суровините е била под 15 % от производствените разходи.

(88) За TP — през ОП всички части, използвани от дружеството в производството на съединителни елементи, са били внесени от Китай.

(89) Дружеството TP е започнало дейността си през втората половина на 2020 г. Според отчетените данни за него използването на капацитета е било под 5 % през 2020 г. и под 25 % през РП. Дружеството обаче неправилно е разпределило пълната амортизация на машините и пълните разходи за рента/наем (земя и сгради) като добавена стойност към вложените части за изключително малкото количество на продукцията.

(90) Комисията съответно коригира двата горепосочени разходни елемента, за да отразяват достоверно добавената стойност в контекста на ниската стойност за използването на капацитета на дружеството през РП.

(91) Освен това Комисията намали производствените разходи (и съответно добавената стойност) с проверените приходи от продажби на скрап, генериран при производството на SSTPF.

(92) И накрая беше приложена корекция за изменението на запасите от незавършено производство. Тази корекция позволи да се изолират производствените разходи, свързани с произведеното през ОП количество крайни продукти, и да се елиминират разходите за суровини и преработка, свързани със стоките, които в края на ОП все още не са били завършени. Самото дружество не е водило сметки за незавършеното производство. Комисията обаче успя да направи оценка за изменението на запасите от незавършено производство въз основа на проверените изменения на запасите от суровини и крайни продукти. Съответните инвентаризационни описи бяха събрани по време на проверката на място.

(93) След описаните в съображения 89—92 корекции установената за TP добавена стойност бе под 18 % от производствените разходи.

(94) След разгласяването PMM B.V. (отново от името на „неизвестен“ директор/главен управител на TP, както е обяснено в съображение 81 по-горе) поиска подробно разгласяване на горепосоченото изчисление на добавената стойност.

(95) Въпросното изчисление обаче вече бе предоставено на TP като част от специално предназначеното за дружеството разгласяване на поверителна основа. TP не представи коментари по този въпрос.

(96) Поради това за MAC и TP Комисията стигна до заключението, че закупените от Китай части са съставлявали 60 % или повече от общата стойност на комплектувания продукт и че добавената стойност към вложените части при операциите по комплектуване или докомплектуване е била под 25 % от производствените разходи, както се изисква в член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент, за да може тези операции да бъдат счетени за заобикаляне.

Pantech и SPI

(97) И двете дружества са произвеждали безшевни съединителни елементи (стандартни [19]) и тапи) и заварени съединителни елементи. В това производство се използват три вида суровини/части: безшевни тръби за производството на стандартни безшевни съединителни елементи, плочи за производството на тапи и заварени тръби за производството на стандартни заварени съединителни елементи.

[19] В този случай „стандартни“ се отнася за безшевните съединителни елементи, произведени от безшевни тръби, като дъги, Т-образни елементи и преходни муфи.

(98) Pantech е вертикално интегрирано дружество по отношение на производството му на заварени съединителни елементи, т.е. дружеството е произвеждало свои собствени заварени тръби. Плочите, използвани от дружеството за производството на тапи, също са били произвеждани от него (чрез нарязване на заварени тръби) или са били набавяни основно от местни малайзийски производители ([20]). Дружеството е внесло от Китай 100 % от безшевните тръби. Производството на безшевни съединителни елементи обаче е представлявало малък процент от дейността на дружеството. Съответно през ОП внесените от Китай части са представлявали по-малко от 10 % от всички части, използвани в общото производство на SSTPF.

(99) Подобно на Pantech, дружеството SPI също е използвало в производството си свои собствени заварени тръби (закупени от свързан малайзийски производител). Плочите също са били набавяни на вътрешния пазар, докато 100 % от безшевните тръби са били внесени от Китай. Като се има предвид производствената структура на дружеството, през ОП внесените от Китай части са представлявали по-малко от 30 % от всички части, използвани в общото производство на SSTPF.

(100) Поради това за Pantech и SPI частите от държавата, обект на мерки, са представлявали много по-малко от 60 % от общата стойност на частите.

(101) Освен това и за двете дружества тези операции вече са били извършвани преди налагането на мерките и не са имали за единствена цел конкретно пазара на Съюза. Поради това извършваните от Pantech и SPI операции не са представлявали заобикаляне в съответствие с предвиденото в член 13, параграф 2 от основния регламент.

2.6. **Намаляване на коригиращия ефект на антидъмпинговото мито**

(102) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент Комисията проучи дали вносът на продукта, предмет на разследването, е намалил коригиращия ефект на действащите понастоящем мерки както по отношение на количествата, така и на цените.

(103) Обемите SSTPF, изнесени за Съюза от MAC и TP, са се увеличили значително в абсолютни изражение през разследвания период и са представлявали около 6 % от потреблението на Съюза през ОП. Потреблението на Съюза бе оценено на над 12 000 тона чрез добавяне на целия внос на SSTPF от всякакъв произход, който възлизаше на над 4 000 тона, към продажбите на Съюза по предоставени от заявителя данни за целите на настоящото разследване, които възлизаха на над 8 000 тона.

(104) По отношение на цените Комисията сравни установената при първоначалното разследване средна невредоносна цена, коригирана за отчитане на инфлацията, със среднопретеглените експортни цени CIF, определени въз основа на предоставената от MAC и TP информация и надлежно коригирани, за да се включат разходите след митническото оформяне. Това сравнение показа, че през разглеждания период и двете дружества са продавали на значително занижени цени (с повече от 50 %) спрямо цените на Съюза. Освен това текущите цени на вноса на MAC и TP също така са подбивали цените на Съюза по предоставени от заявителя в искането данни за 2021 г., като са били по-ниски и от производствените разходи на промишлеността на Съюза за същата година ([21]).

(105) Поради това Комисията стигна до заключението, че извършеният от MAC и TP внос от Малайзия е намалил ефекта на съществуващите мерки по отношение на количествата и цените.

(106) След разгласяването PMM B.V. заяви, че не е възможно количествата, изнесени от MAC и TP за Съюза, да са намалили коригиращия ефект на мерките, тъй като тези количества са представлявали едва 6 % от потреблението на Съюза през ОП.

(107) Освен това PMM B.V. и DS B.V. оспориха констатациите на Комисията за подбиването и занижаването по отношение на експортните цени на MAC и TP. Те основаха твърденията си на сравнение между фактурите им за покупка от малайзийски износители и от производители от Съюза. Освен това те заявиха, че тези цени не може да бъдат сравнявани, тъй като малайзийските и произвежданите в Съюза съединителни елементи са с различни стандарти и не са взаимозаменяеми.

([20]) Pantech е внесло незначителни количества плочи от Китай през 2015 г. и 2018 г.

([21]) Искането, раздели B.3.1—B.3.3.

(108) Що се отнася до количествата, дружеството PMM B.V. не представи аргументи за това защо не може да се счита, че 6 % намаляват коригиращия ефект на мерките, а само заяви, че „според него 6 % нямат намаляващ ефект по отношение на обема, тъй като тази стойност е твърде ниска, за да може да се говори за такъв ефект“. Във всеки случай Комисията счете, че пазарен дял от 6 % не е незначителна стойност по отношение на обема. Напротив, този обем на вноса, за който беше установено, че заобикаля мерките, е бил почти толкова голям, колкото общият пазарен дял на Тайван при първоначалното разследване. Това беше достатъчно, за да се заключи, че такива обеми причиняват вреда на промишлеността на Съюза, и доведе до налагането на мерки срещу Тайван.

(109) Второ, Комисията направи изчисленията си за подбиването и занижаването на цените въз основа на пълни набори от данни, проверени в помещенията на дружествата, които представиха въпросници/формуляри за освобождаване. Вносителите от Съюза нямаха достъп до тези данни. Изчисленията бяха изцяло оповестени на малайзийските износители. Никой от тях не представи коментари по този въпрос. Освен това никой от двамата вносители от Съюза, оспорващи изчисленията на Комисията, не представи отговори на въпросника в хода на разследването. Съответно данните, които те представиха след разгласяването, не можеше да бъдат проверени от Комисията.

(110) На последно място, съгласно член 13 от основния регламент няма правно основание за разглеждане на определението за обхвата на продукта и взаимозаменяемостта на различни видове на продукта. Обратно на това, съгласно член 13 от основния регламент, за да установи заобикаляне, Комисията трябва да определи, че „коригиращият ефект на митото [намалява] по отношение на цените и/или количествата“. Митото, съответстващо на посоченото в член 13 от основния регламент, е първоначалното антидъмпингово мито. Това мито беше установено въз основа на обхвата на продукта при първоначалното разследване ([22]). Поради това оценката за това дали неговият коригиращ ефект намалява трябва да се извърши въз основа на същия обхват.

2.7. **Доказателства за дъмпинг**

(111) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент Комисията също така проучи дали има доказателства за дъмпинг спрямо установените преди това нормални стойности за сходния продукт.

(112) Комисията сравни средните експортни цени на SSTPF от Малайзия през ОП въз основа на проверените данни на MAC и TP с нормалните стойности, установени за Китай при първоначалното антидъмпингово разследване и коригирани за отчитане на инфлацията.

(113) Сравнението между нормалните стойности и експортните цени показа, че през отчетния период SSTPF са били изнасяни от MAC и TP на дъмпингови цени.

(114) След разгласяването PMM B.V. повтори своята аргументация във връзка с изчисленията на дъмпинга по отношение на липсата на взаимозаменяемост между произведените в Малайзия и в Съюза съединителни елементи.

(115) Това твърдение беше отхвърлено на същото основание като обясненото в съображение 110. Действително, в съответствие с член 13 от основния регламент, за да установи заобикаляне, Комисията трябва да определи дали има доказателства за дъмпинг спрямо установените преди това нормални стойности за сходните или подобните продукти. Установената при първоначалното разследване нормална стойност бе базирана на първоначалния обхват на продукта, който включваше съединителни елементи с различни стандарти.

3. **МЕРКИ**

(116) Въз основа на горните констатации Комисията стигна до заключението, че антидъмпинговите мита, наложени върху вноса на SSTPF с произход от КНР, са били заобикаляни чрез вноса на продукта, предмет на разследването, изпращан от MAC и TP от Малайзия.

([22]) При него бе установено, че продукти с различни стандарти имат едни и същи специфични характеристики и са взаимозаменяеми. Вж. съображения 52—60 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията (ОВ L 22, 27.1.2017 г., стр. 14).

(117) Като се има предвид, че степента на съдействие беше висока и бе обхванат целият износ за Съюза през ОП, че Комисията стигна до заключението, че две от дружествата са действителни малайзийски производители, които не са участвали в практики на заобикаляне и поради им бяха предоставени освобождавания, и че нито едно друго дружество в Малайзия не поиска освобождаване, Комисията стигна до заключението, че констатациите за практиките на заобикаляне по отношение на двете участвали в заобикаляне дружества следва да се отнасят за целия внос от Малайзия, с изключение на вноса от действителни малайзийски производители.

(118) Поради това в съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент обхватът на действащите антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на SSTPF с произход от Китай следва да бъде разширен с включването на вноса на продукта, предмет на разследването.

(119) В съответствие с член 13, параграф 1, втора алинея от основния регламент е целесъобразно да се разшири обхватът на мярката, установена в член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659, за „всички други дружества“, която е окончателно антидъмпингово мито в размер на 64,9 %, приложимо към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване.

(120) В съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент, в който се предвижда мерките с разширен обхват да се прилагат по отношение на вноса на територията на Съюза при регистрационен режим, въведен с регламента за започване на разследване, за регистрирания внос на продукта, предмет на разследването, трябва да се събират мита в съответствие с констатациите от разследването.

4. **ИСКАНИЯ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ**

(121) Както е описано по-горе, беше установено, че MAC и TP са участвали в практики за заобикаляне. Поради това на тези дружества не можеше да бъде предоставено освобождаване съгласно член 13, параграф 4 от основния регламент.

(122) При разследването бе установено, че другите двама оказали съдействие производители износители, Pantech и SPI, са действителни производители на SSTPF в Малайзия и не са участвали в практики на заобикаляне. Тези двама производители износители са вертикално интегрирани, били са трайно установени на пазара преди налагането на първоначалните мерки и са внасяли само ограничени количества суровини от Китай.

(123) Поради това Pantech и SPI следва да бъдат освободени от разширяването на обхвата на мерките.

(124) Освобожданията следва да се прилагат при условието за представяне на валидна търговска фактура пред митническите органи на държавите членки, която трябва да отговаря на изискванията по член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага със споменатото в съображение 119 антидъмпингово мито.

(125) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат освобожданията, то не е единственият елемент, който митническите органи трябва да вземат предвид. Действително, дори да е представена фактура, отговаряща на всички изисквания по член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършат обичайните си проверки и може, както във всички други случаи, да изискат допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на освобождаването е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.

5. **РАЗГЛАСЯВАНЕ**

(126) На 30 ноември 2022 г. Комисията представи на всички заинтересовани страни основните факти и съображения, довели до изложените по-горе заключения, и ги прикани да представят коментари.

(127) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Обхватът на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659, върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република, се разширява с включването на вноса на съединителни елементи за челно заваряване, за тръбопроводи, от аустенитна неръждаема стомана от класове, съответстващи на AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 и 321H, както и еквивалентите им в другите норми, с най-голям външен диаметър не повече от 406,4 mm и дебелина на стената до 16 mm, със средна грапавост (Ra) на вътрешната повърхност не по-малка от 0,8 микрометра, без фланци, завършени или не, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7307 23 10 и ex 7307 23 90, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия (кодове по ТАРИК 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35 и 7307 23 90 40).

2. Определеното в параграф 1 разширяване на обхвата на митото не се прилага за посочените по-долу дружества:

Държава	Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Малайзия	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd	A021
Малайзия	SPI United Sdn. Bhd	A022

3. Освобожданията, предоставени на дружествата, изрично посочени в параграф 2 от настоящия член или получили разрешение от Комисията в съответствие с член 4, параграф 2 от настоящия регламент, се прилагат при условието за представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, определени в приложението към настоящия регламент. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага антидъмпинговото мито, наложено с параграф 1 от настоящия член.

4. Митото с разширен обхват е антидъмпинговото мито в размер на 64,9 %, което се прилага за „всички други дружества“ в КНР (допълнителен код по ТАРИК C999).

5. Митото, чийто обхват се разширява с параграфи 1 и 4 от настоящия член, се събира за вноса, регистриран в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894.

6. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

Член 2

Митническите органи се приканват да преустановят регистрационния режим за вноса, установен в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894, който се отменя.

Член 3

Исканията за освобождаване, подадени от MAC Pipping Materials Sdn. Bhd и TP Inox Sdn. Bhd, се отхвърлят.

Член 4

1. Искания за освобождаване от митото, чийто обхват се разширява с член 1, се подават в писмен вид на един от официалните езици на Европейския съюз и трябва да бъдат подписани от лице, упълномощено да представлява субекта, който подава искането за освобождаване. Искането трябва да бъде изпратено на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1036 Комисията може да вземе решение за освобождаване на вноса от дружества, които не заобикалят антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659, от митото, чийто обхват се разширява с член 1.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Във валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, изготвена по следния образец:

1) име и длъжност на служителя на субекта, издал търговската фактура;

2) следната декларация: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) [(количеството)] (продукт, предмет на разследването), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“;

3) дата и подпис.